

Le poesie in piemontese
di
Valter Agostini

FIÒCA LONTAN-A

*Fiòca sitadin-a,
fiòca ordinà
ambaronà
ai bòrd dle stra.
'T ses nen
la mia fiòca.
Fiòca montagnin-a dij camp dë spòrt,
fiòca elegante,
ëd fieuj ch'a rijo
'd fije ch'a crijo
ant ël moment giojos
'd na spluanta volada.
'T ses nen
la mia fiòca.
Fiòca, outra fiòca?
Sì... fiòca lontan-a,
fiòca là su... là su,
tant su
che mi i sai pi nen an dova.
Fiòca partigian-a,
fiòca dij mè vint ani,
fiòca rossa dël sangh
'd mila compagn.
Fiòca senza preteise
ch'a sgiaflava
carëssava
consolava.*

NEVE LONTANA

*Neve cittadina
neve ordinata
accatastata
ai bordi delle strade.
Tu non sei
la mia neve.
Neve di montagna dei campi sportivi,
neve elegante,
ragazzi che ridono
ragazze che urlano
nel momento gioioso
di una corsa scintillante.
Tu non sei
la mia neve.
Neve, altra neve?
Sì... neve lontana,
neve lassù... lassù,
così in alto
che non so più dove.
Neve partigiana,
neve dei miei vent'anni,
neve rossa del sangue
di mille compagni.
Neve senza pretese
che schiaffeggiava
carezzava
consolava.*

*Fiòca 'd là su
(tròp lontan
per ricordeme an dova)
ti 't ses la fiòca mia.
Campesse ansima a ti,
an ti arvoltesse
perdse
meuire con ti
quand a ven primavera.
Meuire con n'ideal
come as muirìa antlora,
ij làver ansima a ti
'nt l'ùltim basin.*

*Neve di lassù
(troppo lontana
per ricordarmi dove)
tu sei la mia neve.
Gettarsi su di te,
rotolarsi in te
perdersi
morire con te
quando arriva la primavera.
Morire con un ideale
come si moriva allora,
le labbra su di te
nell'ultimo bacio.*